Beschluss Nr./N. Delibera: 0014/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 14
Sitzung vom 10/01/2023
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Waltraud Deeg	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Giuliano Vettorato	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Massimo Bessone	
	Maria Hochgruber Kuenzer	
	Arnold Schuler	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Bozen: Genehmigung einer Abänderung des Gefahrenzonenplanes in der Vertiefung der Studie zur hydraulischen Gefahr des Sandbaches im Bereich der Bauleitplanänderung hinsichtlich der neuen Seilbahn Bozen – Jenesien.

(Dekret Nr. 7103/2022)

Oggetto:

Comune di Bolzano: Approvazione di una modifica al piano delle zone di pericolo. Approfondimento dello studio idraulico del rio Rena nell'ambito della variante PUC relativa alla nuova funivia Bolzano – San Genesio.

(Decreto n. 7103/2022)

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 28.2 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0014/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Das Amt für Landesplanung und Kartografie hat mit dem Brief Prot. Nr. 0179081 vom 28.02.2022 folgende Änderung zum Gefahrenzonenplan beantragt:

„Abänderung zum Gefahrenzonenplan. Vertiefung der Studie zur hydraulischen Gefahr des Sandbaches (F.10) im Bereich der Bauleitplanänderung hinsichtlich der neuen Seilbahn Bozen – Jenesien".

Das Amt für Landesplanung und Kartografie hat das Verfahren gemäß Art. 56, Abs. 1/ter, des L.G. Nr. 9/2018 i.g.F. durchgeführt.

Es wurden positive Gutachten von seitens der Agentur für Bevölkerungsschutz (vom 09.03.2022 Prot. Nr. 0212081), des Forstinspektorates Bozen 1 (vom 21.04.2022 Prot. Nr. 0342519) und des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung (vom 17.03.2022 Prot. Nr. 0240975) erteilt.

Diese haben insbesondere in folgende Unterlagen eingesehen:

- die Gefahrenzonenkarte Wassergefahren mit den entsprechenden Änderungen;
- den erläuternden Bericht.

Mit Dekret Nr. 7103 vom 27.04.2022 hat die Abteilungsdirektorin Natur Landschaft und Raumentwicklung, nach Kenntnisnahme des Antrags und der positiven Gutachten der zuständigen Ämter, das Verfahren zur Änderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Bozen von Amts wegen eingeleitet.

Das Dekret zusammen mit den entsprechenden technischen Unterlagen wurde für die Dauer von 30 Tagen und zwar ab dem 05.05.2022 im Südtiroler Bürgernetz und gleichzeitig an der Amtstafel der Gemeinde Bozen veröffentlicht.
Während dieser Frist sind bei der Gemeinde oder bei der Landesverwaltung keine Vorschläge oder Einwände eingegangen.

Gemäß L.G. Nr. 9/2018 Art. 56 Absatz 1/ter, können die Änderungen an Gefahrenzonenplänen infolge der Aneignung neuer Erkenntnisse, direkt von der Landesregierung nach Anhören der Dienststellenkonferenz genehmigt werden.

Die Dienststellenkonferenz hat in der Sitzung vom 15.07.2022 den Antrag überprüft und ein positives Gutachten erteilt.

L'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia ha richiesto con lettera prot. n. 0179081 del 28/02/2022 la seguente modifica al piano delle zone di pericolo:

"Modifica al piano delle zone di pericolo. Approfondimento dello studio idraulico del rio Rena (F.10) nell'ambito della variante PUC relativa alla nuova funivia Bolzano – San Genesio".

L'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia ha applicato la procedura prevista dall'art. 56, comma 1/ter, della L.P. n. 9/2018.

Sono stati espressi pareri positivi da parte dell'Agenzia per la Protezione civile (del 09/03/2022 Prot. n. 0212081), dell'Ispettorato forestale di Bolzano 1 (del 21/04/2022 Prot. n. 0342519), nonché dell'Ufficio Geologia e prove materiali (del 17/03/2022 Prot. n. 0240975).

Gli Uffici hanno visionato in particolare i seguenti documenti:

- la carta delle zone di pericolo idraulico con le relative modifiche;
- la relazione illustrativa.

Con decreto n. 7103 del 27/04/2022 la Direttrice di Ripartizione Natura paesaggio e sviluppo del territorio, preso atto della richiesta e dei pareri positivi degli Uffici competenti, ha avviato il procedimento di modifica d'ufficio del piano delle zone di pericolo del Comune di Bolzano.

Il decreto corredato della relativa documentazione tecnica è stato pubblicato per la durata di 30 giorni a partire dal 05/05/2022 sulla Rete Civica dell'Alto Adige e contestualmente sull'albo comunale del Comune di Bolzano.
Durante il periodo di pubblicazione non sono state presentate proposte o osservazioni al Comune o all'Amministrazione provinciale.

Ai sensi della L.P. n. 9/2018 art. 56 comma 1/ter, le modifiche ai piani delle zone di pericolo conseguenti all' acquisizione di nuove conoscenze possono essere approvate direttamente dalla Giunta provinciale, sentita la Conferenza dei servizi.

La Conferenza dei servizi nella seduta del 15/07/2022 ha esaminato la proposta ed ha espresso parere favorevole.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0014/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Die Dienststellenkonferenz hat jedoch festgestellt, dass die Eigentümer /Eigentümerinnen, die von der neuen Gefahrenzoneneinteilung betroffen sind, nicht benachrichtigt wurden, gemäß Art. 41 Abs.4 des L.G. Nr. 9/2018.
Da die neue Gefahrenzoneneinteilung für manche Eigentümer /Eigentümerinnen eine Benachteiligung (und zwar etwaige Bauverbote) vorsieht, hat die Dienststellenkonferenz entschieden, die Eigentümer /Eigentümerinnen eigens zu benachrichtigen, bevor der Beschluss der Landesregierung vorgelegt wird.

Innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der Mitteilung ist bei der Landesverwaltung 1 Anmerkung eingegangen.

Diese Anmerkung ist jedoch nicht relevant. Es handelt sich um einen Hinweis auf die Notwendigkeit, gewöhnliche Instandhaltungsarbeiten durchzuführen, wie das Abholzen von Bäumen oder die Säuberung des Flussbettes des Sandbaches. Diese Arbeiten wären zwar absolut notwendig, würden aber zu keiner Umwidmung des Gefahrenzonenplans führen, wie auch in der Stellungnahme der Agentur für Bevölkerungsschutz, Amt für öffentliches Wassergut vom 18.11.2022, Prot. Nr. 0931052, angegeben. Die Anmerkung wird zur Kenntnis genommen.

Die Landesregierung nimmt die positiven Gutachten der zuständigen Ämter zur Kenntnis und schließt sich das Gutachten der Dienststellenkonferenz.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

die Änderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Bozen, wie von dem Amt für Landesplanung und Kartografie beantragt, zu genehmigen.

Die Gefahrenzonenkarte ist im von dieser Änderung betroffenen Bereich ersetzt.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 53 Abs. 10 des L.G. Nr. 9/2018 im Südtiroler Bürgernetz und im Amtsblatt der Region

La Conferenza dei servizi ha tuttavia constatato che i soggetti proprietari, che sono interessati dalla nuova classificazione del pericolo, non sono stati avvisati come previsto dall'art. 41 comma 4 della L.P. n. 9/2018.
Dal momento che la nuova classificazione del pericolo comporta uno svantaggio per alcuni proprietari (e cioè alcuni divieti di edificazione) la conferenza dei servizi ha deciso di avvisare individualmente i proprietari, prima di procedere con la deliberazione da parte della Giunta provinciale.

Nei 30 giorni successivi al ricevimento dell'avviso è stata presentata 1 osservazione all'Amministrazione provinciale.

Tale osservazione non è tuttavia pertinente. Si tratta di una segnalazione riguardante la necessità di eseguire lavori di manutenzione ordinaria, come taglio piante o sgombero dell'alveo del Rio di Rena. Tali lavori, per quanto assolutamente necessari, non comporterebbero tuttavia nessun tipo di rizonazione del piano delle zone di pericolo, così come indicato anche nella presa di posizione dell' Agenzia per la protezione civile, Ufficio demanio idrico del 18/11/2022 Prot. n. 0931052. L'osservazione viene messa agli atti.

La Giunta provinciale prende atto dei pareri positivi degli Uffici competenti e fa proprio il parere della Conferenza dei servizi.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare la modifica al piano delle zone di pericolo del Comune di Bolzano, come proposto dall'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia.

La carta delle zone di pericolo è sostituita nell'ambito interessato da questa modifica.

La presente deliberazione è pubblicata sulla Rete Civica dell'Alto Adige e nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 53,

veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft.

comma 10, della L.P. n. 9/2018 ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0014/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0014/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0014/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0014/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	WEBER FRANK	21/12/2022 10:05:52
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione	BUSSADORI VIRNA	19/12/2022 11:46:30
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio	POLO CARLOTTA	16/12/2022 12:49:15

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht — Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 0014/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	10/01/2023
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	10/01/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

10/01/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0014/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D